



Kirchheim.



HELFERKREIS ASYL
Kirchheim b. München e.V.

معلومات للاجئين

اهلا وسهلا بكم في بلدية كيرش هايم
التابعة لمدينة ميونخ



اهلا وسهلا في منطقة كيرش هايم



Playground in the Räterzentrum,
Heimstetten district

يعيش في ناحية كيرش هايم تقريبا ١٤ الف انسان في مناطق : كيرشهايم ، هايم شتيتن، و هاوسن.

ناحية كيرش هايم تقع شرق مدينة ميونخ ولديها وسائل مواصلات جيدة بالقطار والباصات لمدينة ميونخ

نريد بهذه المعلومات ان
نساعدك لإيجاد طريقك
وتدبير امور حياتك بسرعة في بيئتك الجديدة.

عندما لا تفهم شيئ ما فلا تخجل او تخاف من التواصل معنا



S-Bahn station Heimstetten

من نحن ؟

نحن اعضاء مجموعة مساعدين اللاجئين لبلدية كيرش هايم التابعة لميونخ ومفوضة شئون الاندماج لبلدية كيرش هايم تدعى : كارينا شتيغر نحن نعمل سويا على عدة مواضيع لنقوم بدعمك على افضل وجه بالصفحات التالية تستعلم حضرتك كيف تتواصل معنا بالشكل الامثل وبماذا نحن نستطيع دعمك انه من الجميل ان تكون هنا



Maypole celebration in Kirchheim



Sports ground of the SV Heimstetten

مفوضة شؤون اندماج البلدية



Carina Steger,
Integrationsbeauftragte



Kirchheim.

اسمي كارينا شتيغر. انا اعمل في البلدية من أجل موضوع الاندماج
استطيع ان ادمكم في كثير من المواضيع ، عل سبيل المثال

التسجيل ودائرة تسجيل السكان
وثائق التي تحتاجونها من البلدية
وثيقة من أجل مركز المساعدات الغذائية (مواد غذائية بأسعار مناسبة)
مركز المساعدات الاجتماعية (خدمات العاطلين عن العمل)
دائرة الأجانب
دورات لغة المانية
بحث عن العمل

بحث عن
شقق وسكن
جميع المواضيع حول موضوع المدارس والحضانات
والروضات
وقت الفراغ: نوادي، منشآت رياضية، عمل تطوعي، استضافات الخ
برنامج عطل من أجل الاطفال والشباب (المراهقين)
إيجاد مكتب الاستشارة الصحيح
جميع الأسئلة الأخرى التي لديكم

علاوة عل ذلك انا انظم كثيرا مع مجموعة الماعدين- حفلات ، ندوات ، ورشات عمل واستضافات أخرى من أجلكم ومن
اجل كل الناس الآخرين في بلدة كيرشهيم
تواصلو معي بكل سرور اذا رغبتم بالاشتراك او اذا لديكم افكار

كيف تتواصل معي

E-mail: carina.steger@kirchheim-heimstetten.de

Phone: 089/909095108

Mobile & WhatsApp: 0172/7086178

Website: www.kirchheim-heimstetten.de

تستطيعون حجز موعد كل وقت معي
مكتبي تجدوه في البلدية (في شارع ميونخ ٦) في الغرفة رقم ٢ في الطابق الأرضي

مجموعة مساعدين اللاجئين لبلدية كيرش هايم التابعة لمدينة ميونخ

نحن اشخاص من ناحية كيرش هايم اجتمعنا معا كمتطوعين في جمعية

نحن نساعدك بسرور في حياتك اليومية والاندماج. نحن نحترمك ونحترم خصوصيتك وثقافتك وظروف معيشتك ودينك.

نستطيع أن نساعدك بالمسائل التالية :



from left to right: Brigitte Hartmann, Jürgen Gnuschke and Gerlinde Reichart, Board members of the refugee support network

توفير الملابس

الادوات والمستلزمات المنزلية

توفير الدراجات الهوائية

المساعدة في اداء الواجبات المنزلية والدروس الخصوصية

التعليم والتدريب المهني وخاصة قبل كل شي تعلم اللغة الألمانية

الاندماج في بلدتنا على سبيل المثال من خلال العروض الثقافية والترفيهية والرحلات وحفلات الاجتماعات

انشطة رياضية مثل دورات السباحة واللياقة البدنية

مرافقة عند التعامل مع الجهات الرسمية ، الإجراءات الادارية وايضا عند الاقرار او الرفض

التواصل مع منظمة العفو الدولية، مجلس اللاجئين ومكاتب استشارات اخرى

الاستفسار او السؤال عن المواضيع الصحية

تدبير تدريب لدى احدى الشركات ولكن بدون اجر وتدبير تدريب مهني لدى الشركات ولكنه مدفوع الاجر وإيجاد

فرص عمل وتصريح عمل

استفسارات او اسئلة حول التطوير المهني

تستطيع في اي وقت ان تتواصل معنا

يمكنك ان تتواصل معنا بشكل افضل عبر الايميل التالي :

info@helferkreis-asyl-kirchheim.de



Joint action by the refugee support network and the integration officer

الرجاء التسجيل في مكتب تسجيل المقيمين لمبنى بلدية كيرش هايم خلال فترة اسبوعين من انتقالك .
الرجاء احضار اذن اقامتك و جواز سفرك معك .



Town hall (Münchner Str.6)

اوقات الفتح لمجلس المدينة و مكتب
تسجيل المقيمين :

الاثنين :

من الساعة الثامنة صباحا و حتى
الساعة الثانية عشر ظهرا .

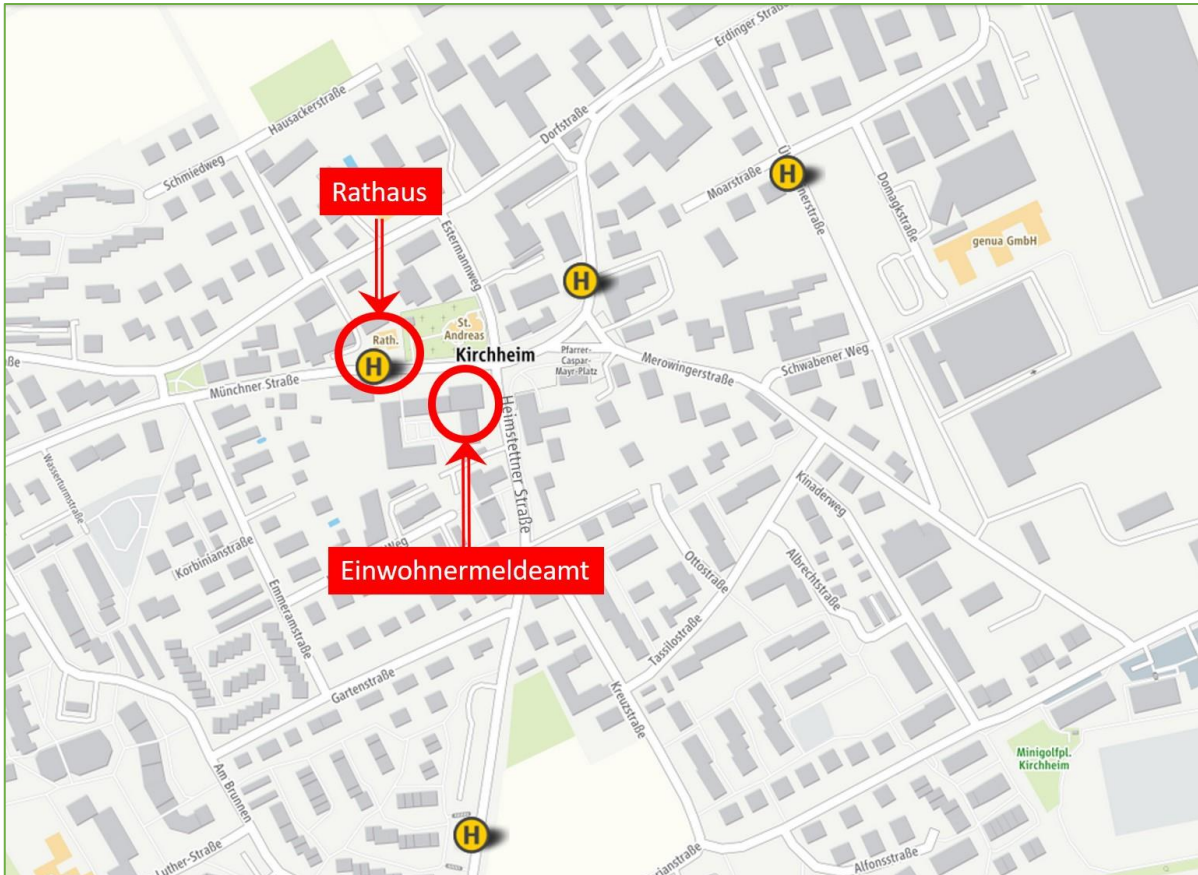
و من الساعة الثانية عصرا و حتى
الساعة السادسة عصرا .

الثلاثاء و حتى يوم الجمعة :



Residents' registration office (Münchner Str.1)

من الساعة الثامنة صباحا و حتى الساعة الثانية عشر ظهرا .



Location town hall (Rathaus) and residents' registration office (Einwohnermeldeamt)

Asylsozialberatung der Inneren Mission

(الاستشارة الاجتماعية للجوء للمهمة الداخلية)

إذا تلقيت رسائل لا تفهمها , إذا كان لديك مشاكل مع شريك سكنك , إذا كان هنالك نزاعات ضمن العائلة , إذا كان عليك ملء استمارات ووجدت نفسك لا تعلم كيف , إذا اردت التسجيل على فوائد او لديك مشاكل اخرى التي تحتاج فيها الى دعم , نرجو منك التواصل مع خدمة الاستشارة الاجتماعية للجوء للمهمة الداخلية .

Frau Nadery-Cafa

عاملة اجتماعية للاجئين و الباحثين عن اللجوء

الهاتف : 089 126991 5140

الايمل : lnadery@diakonie-muc-obb.de

الأنسة هوب ايضا موجودة على موقع (كيرش هايم) و تقدم ساعات استشارة .
يمكنك الحصول على معلومات حول المواعيد المحلية من الأنسة هوب بنفسها , الأمن , الأنسة شتيغر , او زملاؤكم المقيمين .

Ausländerbehörde

(قسم الاجانب)

مكتب تسجيل الاجانب لمكتب مقاطعة ميونخ مسؤول عن كافة المسائل المتعلقة باجراءات اللجوء خاصتك , اصدار و تمديد تصاريح الإقامة و جوازات السفر و اعادة توحيد العائلة .

Landratsamt München

Fachbereich 4.6.1 - Einreise und Aufenthalt

Ludmillastraße 26

81543 München

الهاتف 089 / 6221-1400

الايمل : auslaenderbehoerde@lra-m.bayern.deLandratsamt
München

رابط و ارقام خاصة

<https://www.landkreis-muenchen.de/buergerservice/dienstleistungen-a-z/dienstleistung/aufenthaltstitel-fuer-nicht-eu-buerger-beantragen-und-verlaengern/>

Jobcenter

(مركز العمل)

مركز العمل لمكتب مقاطعة ميونخ هو مسؤول عن كل المسائل المتعلقة بفائدة عطالتك عن العمل و المشاركة في معايير التدريب و التأهيل

Landratsamt München
Referat 2.2 - Jobcenter Landkreis München
Mariahilfplatz 17
81541 München

الهاتف 089 / 6221-4500
jobcenter@lra-m.bayern.de



(Link and personal contacts: <https://www.landkreis-muenchen.de/buergerservice/dienstleistungen-a-z/dienstleistung/leistungen-zur-eingliederung-in-arbeit/>)

Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz

(فوائد من تصريح الفوائد للباحثين عن اللجوء)

مكتب مقاطعة ميونخ مسؤول عن الفوائد تحت (الفوائد المالية, الطعام , اللباس , الدعم في حالة المرض)

Landratsamt München
Fachbereich 2.3.2 - Wohnen, Schulwegkosten und Asylleistungen
Mariahilfplatz 17
81541 München

Telefon: 089 / 6221-0
E-Mail: asyl-leistung@lra-m.bayern.de



(Link and personal contacts: <https://www.landkreis-muenchen.de/buergerservice/dienstleistungen-a-z/dienstleistung/leistungen-nach-dem-asylbewerberleistungsgesetz-beantragen/>)

Integrationskoordination (تنسيق عملية الدمج)

إذا اردت ان تذهب الى مدرسة ثانوية , او اردت الحصول على تأهيل مهني او تعليمي اجنبي معترف في ألمانيا , احتجت الى ارشاد مهني او اردت الحصول على توظيف بدون تصريح عمل , الرجاء الاتصال بمكتب عملية الدمج لمكتب المقاطعة .

Landratsamt München
Sachgebiet 4.6.2.4 - Integration, externe Asylsozialberatung und Ehrenamt
Ludmillastraße 26
81543 München

Ms Graser
Phone: 089 / 6221-1889 oder 089 / 6221-1800
E-mail: GraserA@lra-m.bayern.de und
integrationskoordination@lra-m.bayern.de



التسوق و الباصات في كيرش هايم 4

في كيرش هايم و المنطقة المجاورة يمكنك تقريبا شراء كل الاغراض لاحتياجاتك اليومية

يوجد هناك محلات تسوق تدعى (ال دي، ايدىكا، ليدل، بيني , ومحلات العطارة والمستحضرات التجميلية (روز مان، Dm)

, مخابز , جزارين , محلات البسة , و غيرها الكثير .

بنك:  Kreisparkasse München Starnberg Ebersberg, Ortsteil Kirchheim; Tel.: 089-23801-0

 VR Bank München-Land, Ortsteil Kirchheim; Tel.: 089-444565-4928

 VR Bank München-Land, Ortsteil Heimstetten, Tel.: 089-444565-4934

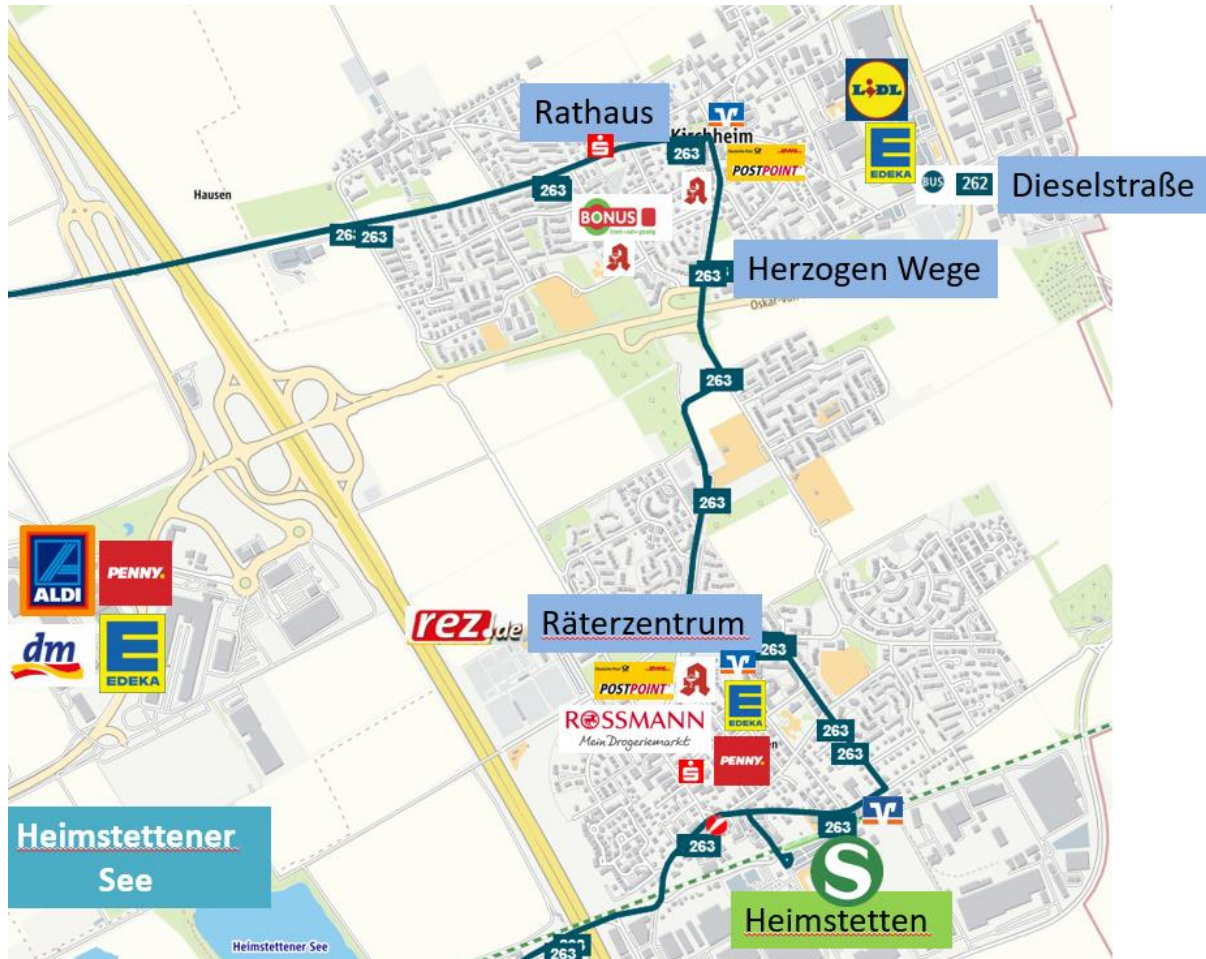
 Münchner Bank eG, Ortsteil Heimstetten, Tel.: 089-21286700

 Hypo-Vereinsbank, Ortsteil Heimstetten, Tel.: 089-9049910

ستجد معظم المحلات في مركز التسوق ريتير في مقاطعة هايم شتتين رقم الباص 263 محطة الباص

الباص رقم 263 يسير عبر كيرش هايم على فترات عشر دقائق طول النهار .

الباص رقم 262 يسير كل 20 دقيقة من الاثنين للجمعة في الصباح و المساء فقط على سبيل المثال من محطة (ديزل شتراسه) الى الجنوب من سوبر ماركت اديكا عبر محطة قطار الانفاق هايم شتتين الى منطقة (ميسه شتادت اوست) بالاضافة لذلك يمكنك الذهاب الى منطقة بونينغ ومحل شفاين بالباس رقم ٤٦٣





كل المعلومات المهمة المتعلقة بالسفر بوسائل النقل العامة يمكن إيجادها على الرابط

<https://www.mvv-muenchen.de/>

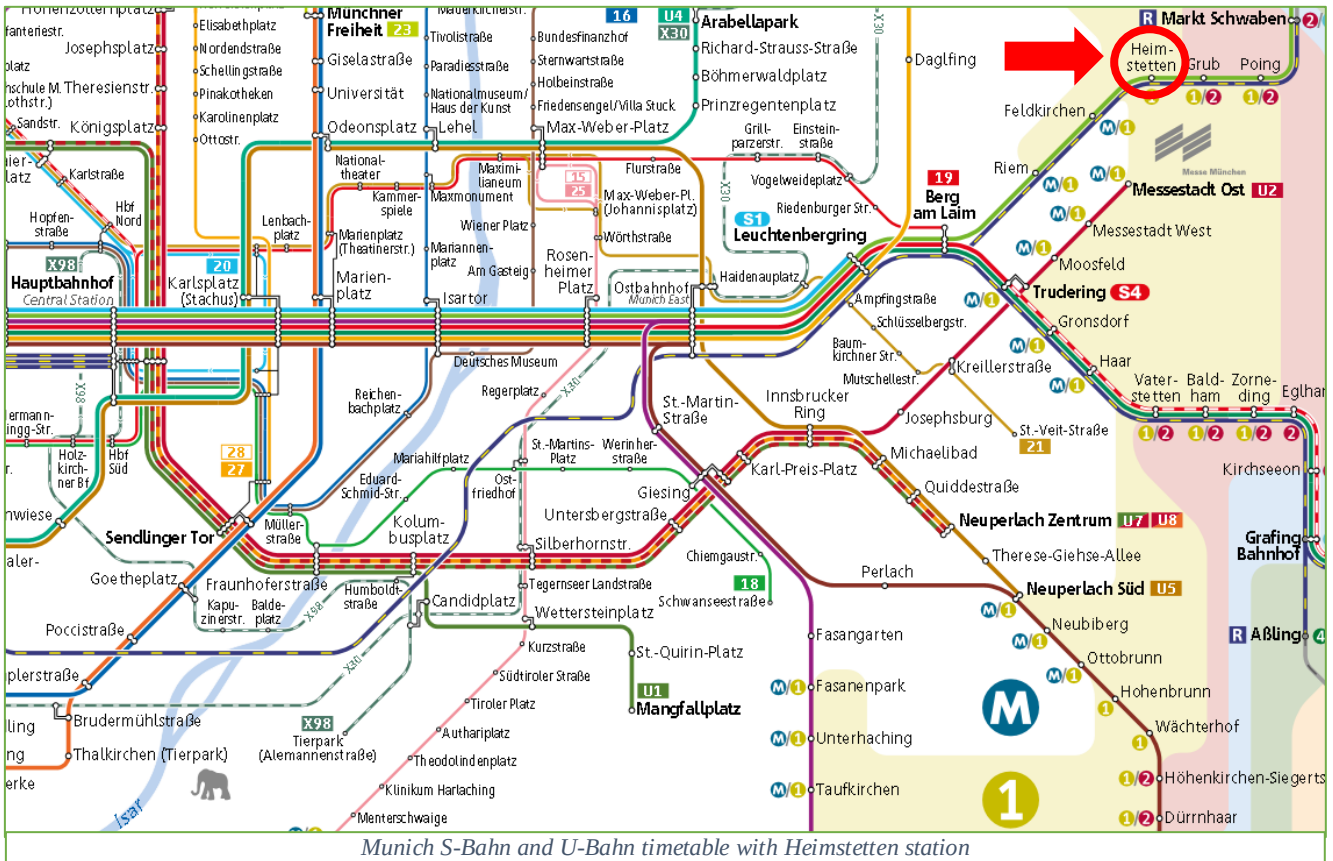


كيرش هايم تنتمي للمنطقة 1 لذلك من اجل الرحلات الى ميونخ يجب عليك شراء تذكرة من M-1

انتباه: التذاكر الشهرية المخصصة متاحة مع اذن مرور لانكريس هذه التذاكر لا تكون صالحة بين السادسة و التاسعة صباحا اذا اردت استخدام وسائل النقل العامة المحلية قبل التاسعة صباحا عليك شراء تذكرة مفردة او شريط تذاكر .

من اجل المتدربين تذكرة ال 365 يورو السنوية هي ارفع اختيار . يمكنك ايجاد جميع المعلومات التي تحتاجها على: <https://www.mvv-muenchen.de/tickets/zeitkarten-abos/365-euro-ticket/index.html>

انتباه: اذا تم العثور عليك بدون تذكرة صالحة سيكون عليك دفع غرامة قدرها 60 يورو ! يمكنك العثور على كامل المخطط على : <https://www.mvv-muenchen.de/plaene-bahnhoefe/plaene/index.html>



Munich S-Bahn and U-Bahn timetable with Heimstetten station

للمسافات القصيرة فالدراجة وسيلة نقل عملية , اذا امكن , فان مجموعة المساعدين يمكنها ان تزودك بدراجة مع قفل ب (20 يورو)

رجاء اعطني بدراجتك . اذا تعطلت او انسقرت رجاء اتصل ب مساعد , التصليحات تكلفك 5 يورو بالإضافة الى 50% من كلفة المادة .



Visit to the doctor

هناك العديد من الاطباء في و حول كيرش هايم . يمكنك ايجاد نظرة عامة على الأخصائيين (أطباء أسنان , أطباء نسائية , أطباء عينية ... الخ) وفق الرابط الاتي :

<https://www.kirchheim-heimstetten.de/kultur-tradition/medizinische-versorgung/>

اطباء عموميين على سبيل المثال

Dr. Thomas Batze

Heimstettner Straße 4 b | 85551 Kirchheim b. München | Phone 089 9039047

Website: www.dr-thomas-batze.de

Dr. Thomas Heinik

Estermannweg 1 | 85551 Kirchheim b. München | Phone 089 9044818

Website: www.arztpraxis.biz/heinik

Dr. Markus Heyenbrock

Hauptstraße 20 a | 85551 Kirchheim b. München | Phone 089 9030775

Website: www.praxis-heyenbrock.de

Christoph Lampart und Dr. med. Carolin Kochs-Lampart

Am Gangsteig 5 | 85551 Kirchheim b. München | Phone 089 9037017

Website: www.praxis-lampart.de

طبيب اطفال

Dr. med. Franziskus Schuhböck

Am Gangsteig 23 | 85551 Kirchheim b. München | Phone 089 904 30 40

Website: www.kinderarzt-heimstetten.de

Jugendzentrum (مركز شباب)

للأطفال و الناس الشباب ما بين اعمار 6 و 27 عام , مركز الشباب (يوكنند زنتروم) يقدم , كرة القدم , بيلياردو , الالعاب اللوحية , لوحة رمي الاسهم , و العاب الكمبيوتر و العديد من الاشياء في اوقات مختلفة و نشاطات مختلفة. هنالك شاشة كبيرة للأفلام , واي فاي مجاني , حفلات , حفلات و باستطاعتك صناعة موسيقاك الخاصة . فقط تعال في اي وقت بدون تسجيل .

Jugendzentrum Kirchheim
Hauptstraße 30a
85551 Kirchheim

Phone: 089/903 40 41
WhatsApp: 0151/422 183 52
E-mail: juzkirchheim@kjr-ml.de
Website: www.juz-kirchheim.de
Instagram: juz_kirchheim
Facebook: JUZ Kirchheim

**ساعات الافتتاح**

الثلاثاء للخميس من الساعة 2 العصر و حتى 8 مساء
الجمعة من الساعة 2 العصر و حتى 9 مساء
السبت من الساعة 12 الظهر و حتى الساعة 8 مساء

الرياضة

يوجد هناك ناديين رياضيين الروابط ادناه

Sportverein Heimstetten (SVH, <https://sv-heimstetten.com/>)
Kirchheimer Sport Club (KSC, <https://kirchheimer-sc.de/>).



كلا الناديين يملكان سلسلة متنوعة من النشاطات, كرة القدم , الرقص , الجمباز , كرة السلة , الكراتيه , التنس , كرة اليد , تنس الريشة و العديد غيرها !

سنكون سعداء بإعلامك في اي وقت سيكون من الامكانيات عمل رياضات داخل و خارج النادي .

المكتبة

في المكتبة يمكنك استعارة الكتب و المجلات و الديفيديز و السيديز بأسعار مقبولة جدا او تستطيع قراءتها في مقهى القراءة اللطيف

Gemeindebücherei
Schlehenring 12
85551 Kirchheim

Phone: 089 9037005

E-mail: buecherei@kirchheim-heimstetten.de



Lese Café in der Bücherei

ساعات الافتتاح :

الاثنين و الثلاثاء من (3-6) عصرا

الاربعاء و الخميس من (9-12) صباحا و من (4-7) مساء

السبت من (2-5) عصرا

Recreation area Heimstettener See (منطقة ترفيهية)

Between the communities of Kirchheim, Aschheim and Feldkirchen lies the lake "Heimstettener See".



تحذير: خطر على الحياة

في الصيف تدعوك البحيرة للاستجمام و السباحة . ادخل الماء فقط اذا كنت قادر على السباحة

جيدا . هذا يعني خطر على الحياة للذين لا يتقنون السباحة

في الشتاء , انه من الممنوع المشي على الجليد , هناك ايضا خطر على الحياة هنا .



Heimstettener See in summer



لمزيد من المعلومات , رجاءا تواصلوا معنا.